

Manuale d'uso - Effizienz Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual - Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

PF			IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV
S	FRANKE	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014	Product fiche information, according to standard 65/2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014	Informatie over het productblad volgens 65/2014	Información sobre la ficha del producto conforme a 65/2014	Informações na ficha do produto de acordo com o norma 65/2014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014	Opplysninger på produktkortet iht. henhold til 65/2014	Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке изделия в соответствии с стандартом 65/2014	Toote etiket teave vastavalt 65/2014	Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014	
		Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavaramoittajän nimi	Leverandörens namn	Имя поставщика	Tarjaja nimi	Piegādātāja nosaukums	
M	320.0545.169 FJO624XS	Identificativo del modello	Model identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo	Identificação do modelo	Modellbeteckning	Modelbetegnelse	Tavaramoittajän mallin nimi	Modellidentifikation	Идентификация модели	Mudelid identifitseerimise	Modela identifikācija	
		Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energia anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbruk	Vuotuinen energiankulutus	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatave	Gada efektīvais patēriņš	
AEChood	90,2	kWh/a	Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzkategorie	Energie-efficiëntiekategorie	Classe de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energiatöhususluokka	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatõhususe klass	Energoefektivitātes klase
EEC	D	FDEhood	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluidodinámica	Eficiência dinâmica dos fluidos	Flödedynamisk effektivitet	Fluiddynamisk effektivitet	Virtaustöusunaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedeliikudinaamika tõhusus	Šķidruma dinamiska efektīvatība
FDEC	E	LEhood	Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntiekategorie	Classe de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência dinâmica dos fluidos	Flödedynamisk effektivitetsklasse	Klasse for fluiddynamisk effektivitet	Virtaustöusunaamisen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedeliikudinaamika tõhususe klass	Šķidruma dinamiska efektīvatības klase
LEC	D	GFehood	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiência de iluminação	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotehokkuus	Belysningseffektivitet	Световая эффективность	Valgustusõhusus	Apagāsmoju efektīvatība
LEEC	D	GFEC	Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntiekategorie	Classe de eficiencia luminosa	Classe de eficiência de iluminação	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotehokkuusluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustusõhususe klass	Apagāsmoju efektīvatības klase
GFehood	75,1	%	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasa	Eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodattuksen erotusaste	Fedtfilteringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Taiku filtreerimise efektiivsus
GFEC	C	Qmin	Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Fettfilteringens Schalleistung in der Luft bei geringster Gebälgestufe	Verfilteringsefficiëntiekategorie	Classe de eficiencia de filtración de grasas	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Klasse for fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodattuksen erotusasteen luokka	Fedtfilteringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhususe klass	Taiku filtreerimise efektiivsus klase
Qmin	255	m3/h	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebälgestufe	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima	Lufflöde vid minniahastighet	Lufflöde vid lägst hastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Lufstromsvaardi ved minimumshastighet	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu miniminukiiruse	Minimālais gaisa plūsmas ātrums
Qmax	430	m3/h	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebälgestufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima	Lufflöde vid maxiamhastighet	Lufflöde vid högst hastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Lufstromsvaardi ved maksimumshastighet	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu maksimumikiiruse	Maksimālais gaisa plūsmas ātrums
Qboost	N/A	m3/h	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei höchster Intensivgeschwindigkeit	Luchtstroom op hoogste intensiteit	Flujo de aire a velocidad intensiva	Fluxo de ar de velocidade intensiva	Lufflöde vid intensiv hastighet	Lufflöde vid intensiv hastighet	Ilmavirta kihdytetyllä nopeudella	Lufstromsvaardi ved intensiv hastighet	Интенсивная скорость воздушного потока	Õhuvoolu intensiivkiiruse	Paleinātais gaisa plūsmas ātrums
SPEmin	58	dB	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebälgestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima	Luftburet akustiskt buller för A-aktade ljudfuktetsläpp vid minniahastighet	Akustisk A-veid lyfdefektussläpp via luft ved laveste hastighet	A-painotettu ääniteho miniminopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefektmission ved minimumshastighet	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Õhukaadune akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon mininukiirusele	Gaisa akustiskās A-svērtais skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā
SPEmax	67	dB	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebälgestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima	Luftburet akustiskt buller för A-aktade ljudfuktetsläpp vid maxiamhastighet	Akustisk A-veid lyfdefektussläpp via luft ved høyeste hastighet	A-painotettu ääniteho maksiminopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefektmission ved maksimumshastighet	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaadune akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon maksimukiirusele	Gaisa akustiskās A-svērtais skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā
SPEboost	N/A	dB	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva	Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensiva	Luftburet akustiskt buller för A-aktade ljudfuktetsläpp vid intensiv hastighet	Akustisk A-veid lyfdefektussläpp via luft ved intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho nopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefektmission ved intensiv hastighet	Звукоизлучение А при интенсиной скорости воздушного потока	Õhukaadune akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon intensiivkiirusele	Gaisa akustiskās A-svērtais skaņas jaudas emisija paaugstinātā ātrumā
P0	0,0	Watt	Consumo di corrente in modalità di off	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energia en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i läsläge	Effektförbruk i avslått läge	Energiankulutus tavassa valmistila	Energiförbruk i standbystand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõiteave ooterežiimis	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā
PI	1,7	Watt	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energia en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektförbruk i hvilestand	Energiankulutus tavassa valmistila	Energiförbruk i standbystand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõiteave ooterežiimis	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā
F	95,4		Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informate volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisateave vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014
Qbep	219,0	m3/h	Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitkoeffizient	Tijdstoenamecoëfficiënt	Indice de eficiencia energética	Índice de eficiencia energética	Tidskøningsfaktor	Tidsøkefaktor	Ajan korotuskerron	Tidsforølgelsesfaktor	Кoeffициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanas faktors
EElhood	180	Pa	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntieindex	Indice de eficiencia energética	Índice de eficiencia energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindeks	Energiatõhususindeks	Energieeffektivitetsindeks	Показатель энергетической эффективности	Energiatõhususe indeks	Enerģijas efektīvatības indekss
Qmax	430,0	m3/h	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdebiet op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de mejor eficiencia	Debitó de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmængde per punkt for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftström i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Möödetud õhu voolukiir pima tõhususe punktis	Izmērtais gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā
Wbep	136,0	W	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de mejor eficiencia	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryck per punkt for beste virkningsgrad	Mittattu ilmapiirapaino parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryck i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Möödetud õhurõhk pima tõhususe punktis	Izmērtais gaisa spiediens visefektīvākajā punktā
WL	8,0	W	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Debitó de ar máximo	Maximalt lufflöde	Høyeste luftgjennomstrømming	Suurin ilmavirta	Maksimal luftstrom	Максимальная скорость воздушного потока	Maksimaalne õhuvool	Maksimālais gaisa plūsmas
Wbep	136,0	W	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de mejor eficiencia	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmätt elektrisk inflytt värde vid effektivitetspunkt	Mått elektrisk inflytt värde per punkt for beste virkningsgrad	Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk effektopag i det optimale driftspunkt	Подана электроэнергия, измеренная в точке наибольшей эффективности	Möödetud elektril võimsusisend pima tõhususe punktis	Izmērtā elektriskā jaudas ievade visefektīvākajā punktā
WL			Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung der Leuchte	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt för belysningsystemet	Nominal effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningssystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apagāsmoju sistēmas nominālā jauda
Emiddle			Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Leuchteleistung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kokoppervlak	Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Illuminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kokyten	Genomsnittligt lysstyrke til belysningsystemet over kornyt	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keittopinnalla	Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på købeglatten	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей поверхности	Valgustusüsteemi keskmine valgustusvoime pliidipladil	Vidējais apgaismojuma sistēmas vidējais gaismas jaudas līmenis uz gatavošanas virsmas
Lwa			Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Schallseiwormsvoimniva u in de hoogste stand	Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo	Nível de potência sonora com o ajuste máximo	Ljudeffektivnivå vid maxinställning	Lydeffektivitet ved høyest innstilling	Ääniteho suurimmalla asetuksella	Lydeffektivnivå ved maksimumsindstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgimal seadistusel	Skaņas jaudas līmenis pima iestatījumā
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	ENERGY SAVING TIPS	CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE ÉNERGÉTIQUE	RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEERSPARUNG	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA	CONSELHOS PARA POPUPAR ENERGIA	RÅD FÖR ENERGIBESPARING	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA	CONSELHOS PARA POPUPAR ENERGIA	RÅD FÖR ENERGIBESPARING	ENERGIASAASTONO VOJAK	TIPS TIL ENERGIBESPARELSE	РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ	ENERGIASAASTUNO ANDEN	PADOMI ENERĢIJAS TAUPĪŠANAI	
1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina.	1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor.	1) Lorsque vous commencez à cuisiner, actionnez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine.	2) Usare la velocità intermedia solo quando strettamente necessario.	2) Use the speed only when it is strictly necessary.	2) Utilizar la velocidad intermedia solo cuando sea estrictamente necesario.	2) Gebruik de hoogste intensiteit alleen wanneer u dat strikt nodig heeft.	2) Gebruik de hoogste intensiteit alleen wanneer u dat strikt nodig heeft.	2) Utilizar la velocidad intermedia solo cuando sea estrictamente necesario.	2) Usar a velocidade intermedia apenas quando estritamente necessário.	2) Använd den intensiva hastighet endast när det är absolut nödvändigt.	2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä.	2) Käytännössä suositellaan miniminopeudella pitkäkestoisissa tiloissa, kun ei ole tarvetta korkeammalle nopeudelle.	2) Använd den intensiva hastighet, när det är helt nödvändigt.	2) Käytännössä suositellaan miniminopeudella pitkäkestoisissa tiloissa, kun ei ole tarvetta korkeammalle nopeudelle.	2) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik.	
2) Usare la velocità intermedia solo quando strettamente necessario.	2) Use the speed only when it is strictly necessary.	2) N'utilisez la vitesse intermédiaire lorsque cela est strictement nécessaire.	3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore d'acqua.	3) Increase the range hood speed only when it is necessary.	3) Aumentar la velocidad de la hotte solo cuando sea necesario.	3) Aumentar la velocidade de la hotte solo cuando sea necesario.	3) Aumentar la velocidad de la hotte solo cuando sea necesario.	3) Usar a velocidade intermedia apenas quando estritamente necessário.	3) Öka köksfläktens hastighet endast när det är helt nödvändigt.	3) Öka köksfläktens hastighet endast när det är helt nödvändigt.	3) Suurendage pliikimmi kiirust ainult siis, kui on vaja suurendada kiirust.	3) Forøg kun hastigheden, når det er helt nødvendigt.	3) Põhjalikult soovitatav on kasutada minimaalset kiirust, kui pole vajadust suurendada kiirust.	3) Suurendage pliikimmi kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik.		
3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore d'acqua.	3) Increase the range hood speed only when it is necessary.	3) Augmenter la vitesse de la hotte lorsque la quantité de vapeur d'eau le requiert.	4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigraasso e antiodori.	4) Maintain the filter clean or clean the hood filters for optimal grease and odor efficiency.	4) Mantener limpio el filtro o limpiar los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiores.	4) Houd het filterde filter schoon om de ventilatie-efficiëntie te optimaliseren.	4) Manter limpio el filtro o limpiar los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiores.	4) Manter limpio el filtro o limpiar los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiores.	4) Hold det filter rene for at opnå optimal effektivitet.	4) Hold filteret rent for at opnå optimal effektivitet.	4) Hoidke pliikimmi filtri puhtana optimaalse rasva ja lõhnade eemaldamiseks.	4) Hold the filters clean to optimize grease and odor efficiency.	4) Hoidke pliikimmi filtri puhtana optimaalse rasva ja lõhnade eemaldamiseks.	4) Hoidke pliikimmi filtri puhtana optimaalse rasva ja lõhnade eemaldamiseks.	4) Zadržet (tr) -us tavku nosõõgõid (tr) -us, ta optimiziratu tavku un aromātu neitralizāšanas antiodori.	
Norme di riferimento: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentienormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentienormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Vitlenormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referencstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referencstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Нормативные документы: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatiivilited: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvas atsauces: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564

Посібник користувача - Енергоефективність / Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal ghall-Utent - Effiċjenza fl-Energija / Kézi - Energiahatékonyaság / Příručka - Energetická účinnost / Průručka - Energetická účinnost' / Manual - Eficientă Energetică / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost / Εγχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Energi Verimliliği / Наръчник - Энергийна ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

PF		UA	LT	MT	HU	CZ	SK	RO	PL	HR	SL	GR	TR	BG	SR	GA	
S	FRANKE																
		Довідкова технічна інформація про виріб, згідно з 65/2014	Gaminio mikrotekortes informacija pagal 65/2014	Skedata tal-Tagħrif tal-Prodott skont nru 65/2014	A 65/2014 sz. terméklapp kapcsolatos információk	Informace o kartě výrobku v souladu s normou 65/2014	Informácie na liste výrobku podľa 65/2014	Informații de pe fișa produsului conform cu norma 65/2014	Informacje na kartce produktowej według 65/2014	Informacije na kartici proizvoda prema 65/2014	Informacije o postavljenom listu izdelka v skladu s 65/2014	Πληροφορίες στην πινακίδα του προϊόντος βάσει 65/2014	Urün listi bilgi, 65/2014'a göre	Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014	Информација о производу, према 65/2014	Bilece2 Targe de réir Uimh. 65/2014	
M	320.0545.169	Назва постачальника	Tieklojo pavadinimas	Iseni il-fornitur	A szállító neve	Jméno dodavatele	Méno dodávateľa	Numele furnizorului	Nazwa dostawcy	Naziv dobavljača	Naziv dobavljača	Όνομα του προμηθευτή	Tedarikçi adı	Име на доставчик	Назив добављача	Ainm an tsoláirítha	
	FJO624XS	Идентификация модели	Modelio identifikacija	Identifikator tal-modeli	A készletké tipusszáma	Identifikační kód	Identifikačný kód	Identifikační kód	Indicativ model	Identyfikacja modelu	Identifikacijski podaci modela	Identifikacija modela	Κωδικός του μοντέλου	Model Tanımı	Идентификация на модела	Ознака модела	Aitheantas an mhúnla
AEChood	90,2	Щорічне споживання	Metinis energijos suvartojimas	Il-konsum annwali tal-enerġija	Eves áramfogyasztás	Roční energetická spotřeba	Ročná spotreba energie	Consum energetic anual	Roczne zużycie energii	Godišnja potrošnja energije	Godišnja potrošnja energije	Letna poraba energije	Eτήσια κατανομή ενέργειας	Годишня консумация на енергия	Годишня потрошња енергије	Ildio Fuinnimh in aghaidh na Bílana	
EEC	D	Клас енергоефективності	Enerģijos efektyvumo klasė	Il-klassi tal-enerġija	Energiatahatékonyaság besorolás	Třída energetické účinnosti	Trieda energetické účinnosti	Clasă de eficiență energetică	Klasa wydajności energetycznej	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Enerji Verimlilik Sinifi	Клас на енергийна ефективност	Класа енергетске ефикасности	Ildio Eifeachtúlachta Fuinnimh	
FDEhood	8,1	Гідродинамічна ефективність	Skyėbio dinaminis efektyvumas	L-efiċjenza fl-uđidnamicna	Áramlásdinamikai hatékonyság	Fluidní dynamická účinnost	Trieda fluidní dynamické účinnosti	Clasă de eficiență fluidodinamică	Klasa wydajności fluidydynamicznej	Razred učinkovitosti preobtečne dinamike	Razred učinkovitosti preobtečne dinamike	Razred učinkovitosti preobtečne dinamike	Enerji Verimlilik Sinifi	Клас на ефективност на динамиката на флуида	Класа ефикасности динамиче флуида	Alcme Eifeachtúlachta Dinimice Sreabhán	
FDEC	E	Ефективність освітлення	Apsvietimo efektyvumas	Il-klassi tal-Effiċjenza tal-Tidwli	Világítási hatékonyság	Světelná účinnost	Svetelná účinnost	Clasă de eficiență luminoasă	Wydajność świetlna	Učinkovitost rasjave	Svetlina učinkovitost	Φωτεινή απόδοση	Aydınlatma Verimlilik Sinifi	Клас на ефективност на осветлението	Класа ефикасности осветлението	Eifeachtúlacht Solais	
LEhood	13	Клас ефективности осветления	Apsvietimo efektyvumas	Il-klassi tal-Effiċjenza tal-Tidwli	Világítási hatékonyság besorolás	Třída světelné účinnosti besorolás	Trieda svetelnej účinnosti besorolás	Clasă de eficiență luminoasă	Klasa wydajności świetlnej	Razred učinkovitosti rasjave	Razred učinkovitosti rasjave	Razred učinkovitosti rasjave	Aydınlatma Verimlilik Sinifi	Клас на ефективност на осветлението	Класа ефикасности осветлението	Alcme Eifeachtúlachta Solais	
LEC	D	Клас ефективности осветления	Riebalų filtravimo efektyvumas	L-Effiċjenza tal-Filtrazjoni tal-Grassjiet	Zsűrűségi hatékonyság	Účinnost protlukové filtrace	Účinnost filtrovania tuků	Clasă de eficiență filtrare aer	Wydajność filtracji tłuszczu	Učinkovitost filtriranja protiv masnoće	Učinkovitost filtriranja protiv masnoće	Απόδοση φίλτρου	Yağ Filtrasi Verimliliği	Клас на ефективност на филтриране на мазнини	Класа ефикасности филтриране мазти	Eifeachtúlacht um Scagáirí Gréise	
GFEhood	75,1	Клас ефективности филтрации жиру	Riebalų filtravimo efektyvumas	Il-klassi tal-Effiċjenza tal-Filtrazjoni tal-Grassjiet	Zsűrűségi hatékonyság besorolás	Třída účinnosti protlukové filtrace	Trieda účinnosti protlukové filtrace	Clasă de eficiență pentru filtrarea aerului	Klasa wydajności filtracji tłuszczu	Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće	Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće	Κλάση απόδοσης φίλτρου	Yağ Filtrasi Verimliliği Sinifi	Клас на ефективност на филтриране на мазнини	Класа ефикасности филтриране мазти	Alcme Eifeachtúlachta um Scagáirí Gréise	
GFEC	C	Поток повітря при мінімальній швидкості	Oro srautas minimaliu greičiu	Il-Fluss tal-Arja Minimu waqt użu normali	Légáramlás minimális fordulatszám	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Prietok vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză minimă	Przepływ powietrza przy prędkości minimalnej	Protok zraka na minimalnoj brzini	Zračni pretek z najmanjšo hitrostjo	Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimum hızda hava akışı	Вздушний поток при мінімалній швидкості	Проток повітря при мінімальної швидкості	AerSheabhach Iosta le gnáthúsáir	
Qmin	255	Поток повітря при максимальній швидкості	Oro srautas maksimaliu greičiu	Il-Fluss tal-Arja Massimo waqt użu normali	Légáramlás maximális fordulatszám	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Prietok vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză maximă	Przepływ powietrza przy prędkości maksymalnej	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Zračni pretek z največjo hitrostjo	Ροή αέρα στην μέγιστη ταχύτητα	Maximum hızda hava akışı	Вздушний поток при максимальній швидкості	Проток повітря при максимальній швидкості	AerSheabhach Uasta le gnáthúsáir	
Qmax	430	Поток повітря при підвищеній швидкості	Oro srautas esant didesniais greičiu	Il-Fluss tal-Arja Minimu waqt użu normalu	Légáramlás intenzív fordulatszám	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Prietok vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Flux de aer la viteză intensivă	Przepływ powietrza przy prędkości intensywnej	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Zračni pretek pri intenzivni hitrosti	Ροή αέρα στην έντονη ταχύτητα	Yöğun hızda hava akışı	Вздушний поток при підвищеній швидкості	Проток повітря при підвищеній швидкості	AerSheabhach ag an dianúsáir	
Qboost	N/A	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А три мін. циклом	Garsinio slėgio lygis ore esant minimaliam greičiui	L-Emisjionij Akustik, ipezzati għall-Frekwenza A fi-veloċità minima	Lövegőhő mért A hangnyomásszint minimális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimálnej rýchlosti	Emisia de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză minimă	Emisia dźwięku przy prędkości minimalnej	Emisja zvučne snage A izračunava se u zraku na minimalnoj brzini	Emisija zvučne snage A izračunava se u zraku pri najmanjši hitrosti	Εκπομπή σταθμισμένη ηχητικής ισχύος Α στον αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimum hızda havadaki akustik A-ghrilli ses Gücü Emisyonu	Акустичний шум в атмосфері при мінімальній швидкості	Подвижена сила звука емiтованого в атмосфері при мінімальної швидкості	Asú Cumhachta Fuaimne A-uathair ar an luas Iosta	
SPEmin	58	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А три макс. циклом	Garsinio slėgio lygis ore esant maksimaliam greičiui	L-Emisjionij Akustik, ipezzati għall-Frekwenza A fi-veloċità massima	Lövegőhő mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Emisia de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză maximă	Emisia dźwięku przy prędkości maksymalnej	Emisija zvučne snage A izračunava se u zraku na maksimalnoj brzini	Emisija zvučne snage A izračunava se u zraku pri največji hitrosti	Εκπομπή σταθμισμένη ηχητικής ισχύος Α στον αέρα στην μέγιστη ταχύτητα	Maximum hızda havadaki akustik A-ghrilli ses Gücü Emisyonu	Акустичний шум в атмосфері при максимальній швидкості	Подвижена сила звука емiтованого в атмосфері при максимальній швидкості	Asú Cumhachta Fuaimne A-uathair ar an luas Uasta	
SPEmax	67	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час використання	Garsinio slėgio lygis ore esant didžiausiam greičiui	L-Emisjionij Akustik, ipezzati għall-Frekwenza A fi-veloċità massima	Lövegőhő mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Emisia de putere sonoră A ponderată în funcție de viteză intensivă	Emisia dźwięku przy prędkości intensywnej	Emisija zvučne snage A izračunava se u zraku na intenzivnoj brzini	Emisija zvučne snage A izračunava se u zraku pri intenzivni hitrosti	Εκπομπή σταθμισμένη ηχητικής ισχύος Α στον αέρα στην έντονη ταχύτητα	Yöğun hızda havadaki akustik A-ghrilli ses Gücü Emisyonu	Акустичний шум в атмосфері при підвищеній швидкості	Подвижена сила звука емiтованого в атмосфері при підвищеній швидкості	Asú Cumhachta Fuaimne A-uathair ar an luas Treithe	
SPEboost	N/A	Енергоспоживання в режимі використання	Enerģijos suvartojimas prietaisu esant didžiausiam greičiui	Il-konsum tal-enerġija fil-modalità Miġi	Áramfogyasztás off (ki) üzemmódban	Spotřeba proudu při režimu off	Spotřeba proudu při režimu standby	Spotřeba energie v režimu vypnuto	Zužycie prądu w trybie wyłączonym	Potrötna elektrċne energje u naċnu "off"	Poraba toka v naċnu starija	Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία off	Kapalı modda Güç Tüketimi	Консумация на енергия в изключено състояние	Ποσοψηα ηλεκτρικε ενεργια y ισχυλοχρηση	Ildio cumhachta agus 6 sa mhóid míchta	
Ps	N/A	Енергоспоживання в режимі очікування	Enerģijos suvartojimas prietaisu dirbant buđimojo režimu	Il-konsum tal-enerġija fil-modalità Stenrija	Áramfogyasztás standby (készenlet) üzemmódban	Spotřeba proudu při režimu standby	Spotřeba energie v pohotovostnom režime	Spotřeba energie v režimu standby	Zužycie prądu w trybie gotowości	Potrötna elektrċne energje u naċnu "standby"	Poraba toka v naċnu starija pripravljeno	Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία αναμονής	Bekleme modunda Güç tüketimi	Консумация на енергия в режим на готовност	Ποσοψηα ηλεκτρικε ενεργια y σταυη pripariteno	Ildio cumhachta agus 6 sa mhóid míchta	
F	1,7	Додаткова інформація згідно з 66/2014	Papiloma informacija pagal 66/2014	Informazzjoni Addizzjonali skont Nru 66/2014	További információk a 66/2014 szerinti	Doplňkové informace v souladu s normou 66/2014	Doplnkové informácie podľa 66/2014	Informații suplimentare conform cu norma 66/2014	Informacje suplementarne conform cu norma 66/2014	Informacije dodatne według 66/2014	Dodatne informacije prema 66/2014	Επιπλέον πληροφορίες βάσει 66/2014	66/2014'a göre ilave bilgi	Додаткова інформація згідно з 66/2014	Додатковий інформаційний текст згідно з 66/2014	Faisnéis Breisce de réir Uimh. 66/2014	
EElhood	95,4	Коефіцієнт ефективності часу	Laiko padidėjimo efektyvumas	Fattur tal- zieda fil-in	Iđonólvegei együttható	Koeficient nárustu v čase	Koeficient nárustu v čase	Indeks zyszenia czasu	Koeficient de creștere a timpului	Współczynnik wzrostu czasu	Koeficient podajanja časa	Ζυγωματικός δείκτης του χρόνου	Süre arts faktörü	Коефіцієнт ефективності часу	Фактор ефективності часу	Factóir éifeachta ama poiblí	
Qbep	219,0	Индекс енергоефективності	Enerģijos efektyvumo indeksas	Il-klassi tal-Effiċjenza Enerġetika	Energiatahatékonyasági mutató	Ukazatel energetické účinnosti	Ukazatel energetické účinnosti	Indice de eficiență energetică	Indeks wydajności energetycznej	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Αδίκητ ενεργειακή απόδοση	Enerji Verimlilik İndeksi	Индикс на енергийна ефективност	Индекс енергетске ефикасности	Imméas Eifeachtúlachta Fuinnimh	
Qmax	430,0	Вимірна швидкість потоку повітря у точці макс. ККД	Išmatuotas oro srauto santykis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Irr-arta tal-fluss tal-enerġija fil-punt tal-efiċjenza massima	A legobb hatékonyaság mellett mért légáram	Průtok vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Prietok vzduchu merany v bode najvejšej účinnosti	Debit de aer măsurat în punctul de eficiență optimă	Przepływ powietrza mierzony w punkcie o najlepszej wydajności	Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Zračni pretek, izmerjen pri točki največje učinkovitosti	Ποσοψηα αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimlilik ölçümlü hava akışı oranı	Мірна швидкість повітря в точці макс. ККД	Мірна швидкість повітря в точці макс. ККД	Ráta aersráta tomlaiste ag an bpointe éifeachtúla is fear	
Wbep	136,0	Вимірний тиск повітря у точці макс. ККД	Išmatuotas oro slėgis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-pessjoni tal-enerġija fil-punt tal-efiċjenza massima	A legobb hatékonyaság mellett mért légnyomás	Tlak vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Tlak vzduchu merany v bode najvejšej účinnosti	Presiune de aer măsurată în punctul de eficiență optimă	Ciñienie powietrza mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Tlak zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Zračni tlak, izmerjen pri točki največje učinkovitosti	Πίεση αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimlilik ölçümlü hava basıncı	Мірний тиск повітря в точці макс. ККД	Мірний тиск повітря в точці макс. ККД	Ráta aerbhuá tomlaiste ag an bpointe éifeachtúla is fear	
WL	8,0	Макс. потік повітря	Maksimalus oro srautas	Il-fluss massimu tal-enerġija	maximális légáramlás	maximální průtok vzduchu	maximálny tok vzduchu	flux de aer max im	Maxymalny przepływ powietrza	maksimalni protok zraka	največji zračni pretek	μέγιστη ροή αέρα	Maximum akış hızı	Максимальная скорость воздушного потока	Максимальная скорость воздушного потока	AerSheabhach uasta	
Wber	100	Вимірна споживана електроенергія у точці макс. ККД	Išmatuota elektros galia esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-kontribut tal-enerġija elektrika mikieji fil-punt tal-efiċjenza massima	A legobb hatékonyaság mellett mért elektromos teljesítmény	Elektrický příkon měřený v bodě největší účinnosti	Elektrický príkon merany v bode najvejšej účinnosti	Alimentare electrică măsurată în punctul de eficiență optimă	Zasilanie elektryczne mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Električno napajanje izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti	Električno napajanje, izmjereno pri točki največje učinkovitosti	Ηλεκτρική παροχή μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimlilik ölçümlü elektrik güç değeri	Мірна споживана електроенергія в точці макс. ККД	Мірна споживана електроенергія в точці макс. ККД	Inchur cumhachta leictir tomlaiste ag an bpointe éifeachtúla is fear	
WL	100	Номинальная мощность системы осветления	Nominali apsvietimo sistemos galia	Il-qawwa nominali tas-sistema tal-tidwli	A világítási rendszer névleges teljesítménye	Jmenovitý výkon osvětlení	Nominálny výkon osvetlenia	Putere nominală a sistemului de iluminat	Moc znamionowa systemu oświetlenia	Nominalna snaga sustava osvjetlaja	Nazivna moč sistema osvjetlaja	Όνομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού	Aydınlatma sisteminin nominal gücü	Номинальная мощность системы осветления	Номинальная мощность системы осветления	Cumhacht airimníal an chórais solaise	
Emiddle	100	Средний уровень освещенности на поверхности лампы	Vidutinis virykles paviršiu arvietimas į apšvietimo sistemos	Il-luminazzjoni media tas-sistema tal-tidwli fuq il-wieqer għat-tajr	A világítási rendszer átlagvilágítási a főlapon	Průměrné osvětlení povrchu osvětlení vlny plochy	Priemerné osvetlenie systému osvetlenia na vlny doske	Iluminare medie a sistemului de iluminat pe ravnina	Srednie oświetlenie systemu na powierzchni gótownia	Prosečno osvetljenje sustava rasvjete na ravini za kuhanje	Prosečno osvetljenje sistema osvetlilne na ravini za kuhanje	Μέσο φωτισμός του συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια φωτισμού	Prigime alandna osvetljenosti sisteminin površine aydinlatması	Средний уровень освещенности на поверхности лампы	Средний уровень освещенности на поверхности лампы	Meðansólini an chórais solaise ar an droimhla cósairachta	
Lwa	67	Рівень акустичного шуму на найвищому знаменні	Garsio galios lygis orau esant didžiausiam nustatymui	L-Emisjionij Akustik, ipezzati għall-Frekwenza A fi-veloċità massima	Hangnyomásszint maximális beállítással	Hladina akustického výkonu při maximálním nastavení	Hladina akustického výkonu pri maximálnej nastavení	Nivel de putere sonoră la setarea maximă	Poziom dźwięku przy maksymalnym ustawieniu	Posniom zvučne snage na maksimalnoj postavci	Kuhven hrupa pri največji nastavitvi	Στάθμη ηχητικής ισχύος στην μέγιστη ρύθμιση	En yüksək ayvada ses gücü seviyesi	Рівень акустичного шуму на найвищому знаменні	Рівень акустичного шуму на найвищому знаменні	Asú Cumhachta Fuaimne A-uathair ar an luas Uasta	
ПОРЯДКИ ЗНАЧЕННЯ ЕНЕРГОБЕРЕЖЕННЯ		EN ERGIJUS TAUPYMO PATARIMAI: 1) Kai jungiate vokiele, junkite traukuoja uvertinamam la minimaliam šviesumą ir kad samazėtų drėgmę ir šviesumą, šob nurodyti vertybę ta padidinti sąnauda. 2) Viskorosviete pakuojami šviesumą tiksliai koki ir vėria būtina. 3) Žibintų šviesumą tiksliai koki ir vėria būtina. 4) Traukuoju filtrus (-ai) turi būti švarus (-os), kad būtų išvengta dulkių salinami efektyvumui ir užtikrintų efektyvų filtravimą žiurų ta žaigai.	ENERGIJOS TAUPYMO PATARIMAI: 1) Kai jungiate vokiele, junkite traukuoja uvertinamam la minimaliam šviesumą ir kad samazėtų drėgmę ir šviesumą, šob nurodyti vertybę ta padidinti sąnauda. 2) Viskorosviete pakuojami šviesumą tiksliai koki ir vėria būtina. 3) Žibintų šviesumą tiksliai koki ir vėria būtina. 4) Traukuoju filtrus (-ai) turi būti švarus (-os), kad būtų išvengta dulkių salinami efektyvumui ir užtikrintų efektyvų filtravimą žiurų ta žaigai.	SUGGERIMENTI GHAL UŻU KORRETT SABIEX UŻAMPATI: 1) Kai jungiate vokiele, junkite traukuoja uvertinamam la minimaliam šviesumą ir kad samazėtų drėgmę ir šviesumą, šob nurodyti vertybę ta padidinti sąnauda. 2) Viskorosviete pakuojami šviesumą tiksliai koki ir vėria būtina. 3) Žibintų šviesumą tiksliai koki ir vėria būtina. 4) Traukuoju filtrus (-ai) turi būti švarus (-os), kad būtų išvengta dulkių salinami efektyvumui ir užtikrintų efektyvų filtravimą žiurų ta žaigai.	ENERGIATAKARÉKOSSÁGI TANÁCSOK: 1) A felső megközelítéskor a kapcsolás beállítása előtt csökkentse a szobahőmérsékletet és a konyhai szagok eltávolítása érdekében 2) Intenzív sebességfokozatot csak akkor növelje, ha az indokolt a közörményszint miatt 3) Az optimális zűrűzési és szagmentelési hatékonyaság érdekében tartás tisztán a szűrő vagy szűrőket.	RADY PRO ENERGETICKÉ ÚSPORU: 1) Když začínáte vařit, spusťte digestor s minimální rychlostí, aby byla potřeba jeho la odšavené vlnosti a eliminácia pachov z kuchyně. 2) Intenzivní rychlost používejte pouze tehdy, jestliže to opravdu nezbytné 3) Rychlost odšaváče pary zvyšte, iba keď si to vyžaduje situácia 4) Filtr alebo filter očisťava pary uchovajte čistú, aby sa optimalizovala ich účinnosť pri zachovávaní tuku a pachov	ODPORUČENIA NA ÚSPORU ENERĢIE: 1) Když začínáte vařit, aktivujte odšaváč páru pri minimálnej rýchlosti, aby bola potrebná jeho la odšavenie vlnosti a eliminácia pachov z kuchyne. 2) Intenzívny režim používajte iba keď je to naoľno potrebné 3) Povrchové filtre nape samo kad to zahteva najvyššiu účinnosť 4) Odšaváče pary uchovajte čisté, aby sa optimalizovala ich účinnosť pri zachovávaní tuku a pachov	RECOMANDĂRI PENTRU REDUCEREA CONSUMULUI DE ENERĢIE: 1) Când încep să fierb, nu măsoara nevoie de o putere mare pentru a elimina mirosul din bucătărie 2) Utilizați viteză redusă doar atunci când este necesar 3) Păcurile sau filtrele hotare pentru a optimiza eficiența de păcură trebuie să fie curate	ZALECENIA DOTYCZĄCE Oszczędności Energii: 1) Po rozpoczęciu gotowania, ułóżcie naczynia na minimalną brzożną za lako nadzierać wiągo in odstranie kulinarskie konie. 2) Korzyste intensywno brzno samo kad je to napo potrzebne 3) Powierzchnie filtry nape samo kad to zahteva najwyszej efektywnosci 4) Oczyszczacze parowe uchowywac czyste, aby wyznaczone oszczednosci byly wyzyskane	SAVJETI ZA ENERĢETSKU KONUSINDAKI TAVSİYELER: 1) Ob začne kuhanja 1) Ob začne kuhanja, uđložite naczynia na minimalno brzno za lako nadzirate wiągo in odstranie kulinarske konije. 2) Koristite intenzivno brzno samo kad je to napo potrebno 3) Površine filtra nape samo kad to zahtjeva najbolju učinkovitost 4) Očisćivač pare čuvajte čist, da bi se optimizovala njihova učinkovitost protiv mirisa.	SAVJETI ZA ENERĢETSKU KONUSINDAKI TAVSİYELER: 1) Ob začne kuhanja 1) Ob začne kuhanja, uđložite naczynia na minimalno brzno za lako nadzirate wiągo in odstranie kulinarske konije. 2) Koristite intenzivno brzno samo kad je to napo potrebno 3) Površine filtra nape samo kad to zahtjeva najbolju učinkovitost 4) Očisćivač pare čuvajte čist, da bi se optimizovala njihova učinkovitost protiv mirisa.	PROPORCIJA ZA VAREVANJE TUKA: 1) Ob začne kuhanja 1) Ob začne kuhanja, uđložite naczynia na minimalno brzno za lako nadzirate wiągo in odstranie kulinarske konije. 2) Koristite intenzivno brzno samo kad je to napo potrebno 3) Površine filtra nape samo kad to zahtjeva najbolju učinkovitost 4) Očisćivač pare čuvajte čist, da bi se optimizovala njihova učinkovitost protiv mirisa.	SYMBOΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΗ ΤΩΝ ΑΠΟΡΡΟΪΣΤΩΝ: 1) Οταν αρχίζει το μαγειρεύω, ανάψτε τον απορροϊστή στην ελάχιστη ταχύτητα για να ελέγξετε τη υγρασία και ελέγξετε τις σπογγές του κουζίνας. 2) Χρησιμοποιήστε την ελάχιστη ταχύτητα μόνο όταν είναι απολύτως απαραίτητο για την απορροϊστή του μαγειρεύω. 3) Αφού είναι καθαρή η επιφάνεια του απορροϊστή, αφήστε την καθαρή για να διατηρήσει την καλύτερη απόδοση. 4) Καθαρίστε το φίλτρο του απορροϊστή με τη μέγιστη ταχύτητα.	EN ERJIDIN TASARRUF KONSUSINDAKI TAVSİYELER: 1) Firsiyme başlanandan, azaltmış hızda davulmuş abni qolaylıca vızmetik kokularını ortadan kaldırın. 2) Sadəcə üzə yalnızca kəsinliklə gəreki olduqu zaman kullanın. 3) Sadəcə üzə yalnızca kəsinliklə gəreki olduqu zaman kullanın. 4) Yađ you kolo idlene verimliliđini artırıq tutun. 5) Filtrəni təmizləyin.	СЪВЕТИ ЗА ШВЕДЪН ЕНЕРГИЈА НА КИУШИНИ НА РИНИ: 1) Кога започне да готвите, вклучете абсорбираторот на минимална брзина да намалие влажноста и да готвите микромата. 2) Използвайте усилена сила само кога то е навистина необходимо. 3) Поврнете скороста на абсорптора, кога то ва е навистина потребно. 4) Поддржете филтрате чисти, за да оптимизирате нивната влажноста и мириса.	SAVJETI ZA ŠTEDNJE ENERĢIJE: 1) Kada počnete da kuvate, uključite aspirator u minimalnoj brzini da smanji vlažnost i da kuvate mikromat. 2) Iskoristite pojačanu silu samo kada je to stvarno potrebno. 3) Povećajte brzožu na aspiratoru, kada je to stvarno potrebno. 4) Podržavajte filtri čiste, da optimizirate njihovu vlažnost i miris.	MOLTAI LE HAGHAIDH USAID CHEART D'FHOON AIR AN LUAS AF AN GOMMASHOAL A LAGHDU: 1) Cae airt an coohall ar an luas Iosta nuair a thosoid tu ag coacaráig agus gáimh ag rith é ar feadh cúpla nóiméad nuair a bhíonn an chócaireacht deanta. 2) Ná méadóigh an luas nó aísáirigh aísáirigh agus gáimh ag rith é ar feadh cúpla nóiméad nuair a bhíonn an chócaireacht deanta. 3) Na méadóigh an luas nó aísáirigh aísáirigh agus gáimh ag rith é ar feadh cúpla nóiméad nuair a bhíonn an chócaireacht deanta. 3) Cuir scagáirí na scagáirí gáimh nuair an luas is gá cras go mbeid dea-éifeachtúil aige i gcoinnle maídar le laghdú na gáimh.
Normatívus nuorodos	-ENIEC 61591 -ENIEC 60704-2-13 -EN 50564	Standards ta Referanza ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referencia Iogsabályok: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenční normy: -ENIEC 61591 -ENIEC 60704-2-13 -EN 50564	Referenčni normy: -ENIEC 61591 -ENIEC 60704-2-13 -EN 50564	Referenční normy: -ENIEC 61591 -ENIEC 60704-2-13 -EN 50564	Referenčni normy: -ENIEC 61591 -ENIEC 60704-2-13 -EN 50564	Norme de referință: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Zgodność z normami: -ENIEC 61591 -ENIEC 60704-2-13 -EN 50564	Referentne norme: -ENIEC 61591 -ENIEC 60704-2-13 -EN 50564	Referenčni standardi: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Πρωτότυπο αναφοράς: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Uyulmas				